

# DIGITAL SOUND

yepp'

Sound in CD-Qualität

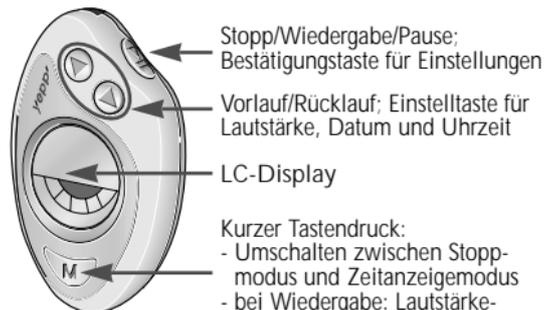
## MP3-Format

MP3 ist die Abkürzung für MPEG1 LAYER3. Eine MP3-Musikdatei enthält komprimierte Audiodaten, die gegenüber dem Originalton keine Qualitätseinbußen aufweisen.

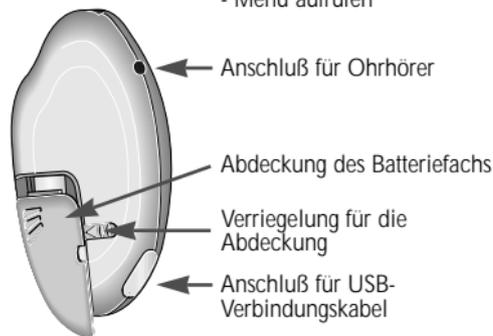
## yepp

Der **yepp** ist ein digitaler Audio-Player, für den Sie keinen Kassettenrecorder oder CD-Player benötigen. Sie können MP3-Dateien aus dem Internet oder von einem angeschlossenen PC herunterladen und so überall und jederzeit erstklassigen Sound genießen.

## Bedienelemente



- Kurzer Tastendruck:
- Umschalten zwischen Stoppmodus und Zeitanzeigemodus
  - bei Wiedergabe: Lautstärke-einstellmodus aufrufen
- Langer Tastendruck:
- Menü aufrufen



## Musik hören mit dem yopp

Im yopp sind MP3-Dateien gespeichert. Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Schließen Sie dann den Ohrhörer an den dafür vorgesehenen Anschluß an.

**yopp einschalten**      Setzen Sie die Batterie ein.

### yopp ausschalten

Wenn im Display Datum und Uhrzeit angezeigt werden (Zeitanzeigemodus), ist der yopp ausgeschaltet. Im Zeitanzeigemodus ist die Batterie nach ca. 30 Tagen erschöpft. Bitte nehmen Sie deshalb die Batterie aus dem yopp, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.

### Musik wiedergeben

Drücken Sie die Taste . Wenn der erste Titel angezeigt wird, drücken Sie die Taste .

#### Hinweise

- Drücken Sie während der Wiedergabe erneut die Taste . Im Display erscheint das Symbol "2". Die Wiedergabe wird unterbrochen. Drücken Sie nochmals die Taste , um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Bei Anzeige von Datum und Uhrzeit können Sie einfach die Taste  drücken, um die Wiedergabe schnell zu starten.

### Lautstärke einstellen

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste . Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten / ein.

**Hinweis** Sie können die Lautstärke auf einen Wert von 0 bis 20 einstellen. Durch kurzes Drücken der Tasten / können Sie den Wert um jeweils einen Schritt ändern. Durch längeres Drücken ändern Sie den Wert um mehrere Schritte.

### Wiedergabe stoppen (zum Stoppmodus umschalten)

Um die Wiedergabe zu...      drücken Sie die Taste  ...  
unterbrechen,                      kurz.

stoppen (Stoppmodus),      ca. zwei Sekunden.

- Nach einer Minute ohne Wiedergabe schaltet der yopp in den Zeitanzeigemodus um.

## MP3-Dateien suchen

### Während der Wiedergabe eine bestimmte Stelle im Musikstück suchen

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste  und halten sie gedrückt, um das Musikstück schnell vorwärts laufen zu lassen. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

**Hinweis** Rückwärtssuche: Drücken und halten Sie während der Wiedergabe die Taste , um im Musikstück schnell rückwärts zu laufen.

### Während der Wiedergabe zum nächsten oder zum vorherigen Titel springen

Drücken Sie während der Wiedergabe kurz die Taste , um zum nächsten Titel zu springen. Drücken Sie einmal die Taste , um zum Anfang des laufenden Titels bzw. zweimal die Taste , um zum vorhergehenden Titel zu springen.

**Hinweis** Wenn Sie während der Wiedergabe der ersten fünf Sekunden eines Titels die Taste  drücken, wird der vorherige Titel wiedergegeben. Wenn Sie die Taste  nach den ersten fünf Sekunden drücken, wird der aktuelle Titel neu gestartet.

### Einen Titel im Stoppmodus suchen

Drücken Sie im Stoppmodus die Taste  oder , um zum nächsten bzw. zum vorherigen Titel zu wechseln. Drücken Sie die Taste , um den gewählten Titel abzuspielen.

## Datum und Uhrzeit einstellen

### Datum und Uhrzeit anzeigen

---

- 1 Uhrzeit und Datum werden angezeigt, wenn die Batterie eingelegt und kein anderer Modus aktiv ist.
- 2 Wenn im Stopp- oder Pausenmodus eine Minute lang keine Taste gedrückt wird, wechselt der yep'p in den Zeitanzeigemodus.
- 3 Drücken Sie im Stoppmodus kurz die Taste , um zum Zeitanzeigemodus umzuschalten.
- 4 Drücken Sie im Zeitanzeigemodus auf die Taste  / , um kurzzeitig das Datum mit Jahr und Wochentag einzublenden.

**Hinweis** Beim Wechseln der Batterie bleibt die eingestellte Zeit und das Datum erhalten.

### Datum und Uhrzeit einstellen

---

- 1 Drücken Sie im Zeitanzeigemodus länger als eine Sekunde die Taste , bis **(1) Date** angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste , um den Einstellmodus für das Datum aufzurufen.
- 3 Stellen Sie mit den Tasten  /  das gewünschte Jahr ein, und bestätigen Sie mit der Taste . Stellen Sie Monat und Tag auf die gleiche Weise ein.
- 4 Drücken Sie erneut die Taste , bis **(1) Date** angezeigt wird. Drücken Sie die Taste . **(2) Time** wird angezeigt.
- 5 Drücken Sie die Taste , um den Einstellmodus für die Uhrzeit aufzurufen.
- 6 Wählen Sie mit den Tasten  /  die Einstellung **AM** (vormittags) oder **PM** (nachmittags), und bestätigen Sie mit der Taste . Stellen Sie Stunden und Minuten wie oben beschrieben ein.

## Wiedergabemodus einstellen

Drücken Sie im Stoppmodus oder während der Wiedergabe die Taste  ca. eine Sekunde lang, um das Menü der Wiedergabemodi anzuzeigen. Mit den Tasten  /  können Sie nacheinander folgende Modi aufrufen: **(1) Repeat** (Wiederholen), **(2) EQ** (Equalizer), **(3) Hold** (Sperrung) und **(4) Erase** (Löschen).

### Wiederholmodus

---

Rufen Sie wie oben beschrieben den Modus **(1) Repeat** auf, und drücken Sie die Taste . Wählen Sie mit den Tasten  /  den gewünschten Wiederholmodus. Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern.

Folgende Wiederholmodi stehen zur Auswahl:

- ◆ **REPEAT** : Der aktuelle Titel wird wiederholt.
- ◆ **REPEAT ALL** : Alle Titel werden wiederholt.
- ◆ **SHUFFLE** : Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- ◆ **INTRO** : Die ersten 10 Sekunden jedes Titels werden wiedergegeben.
- ◆ **NORMAL** : Normale Wiedergabe (keine Wiederholung).

### Equalizer-Modus

---

Rufen Sie wie oben beschrieben den Modus **(2) EQ** auf, und drücken Sie die Taste . Wählen Sie mit den Tasten  /  den gewünschten Equalizer-Modus. Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern. Folgende Equalizer-Modi stehen zur Auswahl: **CLASSIC**, **JAZZ**, **ROCK** und **NORMAL**.

## Wiedergabemodus einstellen (Fortsetzung)

### Sperrmodus

Rufen Sie wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben den Modus **(3) Hold** auf, und drücken Sie die Taste . Bestätigen Sie den Sperrmodus, indem Sie nochmals die Taste  drücken.

**Hinweis** Im Sperrmodus funktionieren die Tasten des Geräts nicht. Beim Drücken einer Taste wird für kurze Zeit "Hold" angezeigt. Um den Sperrmodus wieder auszuschalten, nehmen Sie die Batterie kurz heraus und setzen sie anschließend wieder ein.

### Löschmodus

Diese Einstellung können Sie nur im Stoppmodus (nicht während der Wiedergabe) aufrufen.

Rufen Sie wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben den Modus **(4) Erase** auf, und drücken Sie die Taste . Im Display wird "ERASE?" angezeigt. Um den Löschvorgang zu bestätigen, drücken Sie nochmals die Taste . Der aktuelle Titel wird gelöscht.

### Hinweise

- Nach dem Löschen zeigt der yepp den nächsten Musiktitel an. Nach einer Minute schaltet er automatisch zum Zeitanzeigemodus um.
- Während der Wiedergabe können Sie keine Titel löschen.
- Drücken Sie die Taste , um den Löschvorgang abzubrechen (bevor Sie den Löschvorgang bestätigt haben).

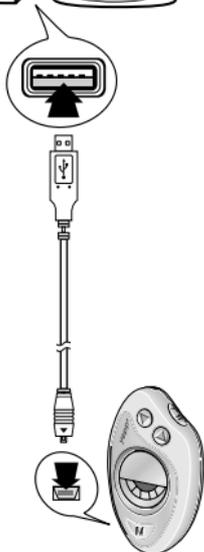
## yepp an PC oder Macintosh anschließen

- 1 Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Anschluß des Computers an.
- 2 Schalten Sie den yepp ein. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an den Anschluß am yepp an.



### Hinweise

- Stellen Sie sicher, daß der yepp Explorer installiert ist, bevor Sie Ihren yepp an den PC oder den Macintosh anschließen. Wenn die Meldung "Neue Hardware-Komponente gefunden" auf Ihrem Monitor erscheint, klicken Sie auf [Abbrechen], und installieren Sie den yepp Explorer.
- Damit die Verbindung zum yepp funktioniert, muß der USB-Anschluß des Computers bereits vollständig installiert sein.



### Mindestanforderungen an den PC:

- Pentium 133 MHz
- Windows 98/2000
- Mac OS 8.6-9.0.4
- 20 MB freier Festplattenspeicher
- CD-ROM-Laufwerk (Optimal: 8x oder schneller)
- Eingebauter USB-Anschluß

## Software auf dem PC installieren

Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das unten dargestellte Fenster wird angezeigt.



1 Klicken Sie hier, um den Explorer zu installieren.

2 Klicken Sie in jedem der nun folgenden Fenster auf die Schaltfläche NEXT (Weiter).

**Hinweise** Wenn Sie das Programm RealJukebox installieren möchten, klicken Sie auf RealJukebox (siehe Seite 9).  
Neue Programmversionen können Sie aus dem Internet von der folgenden Samsung-Seite laden:  
[www.samsungyeppp.com](http://www.samsungyeppp.com)

## Software auf dem Macintosh installieren

Legen Sie die Installations-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.

- 1 Starten Sie den yeppp Explorer.
  - Doppelklicken Sie auf dem Bildschirm auf das Symbol für den yeppp Explorer.
- 2 Klicken Sie in jedem der nun folgenden Fenster auf die Schaltfläche **NEXT** (Weiter).
  - Nach Abschluß der Installation wird der yeppp Explorer-Ordner angelegt.

## yeppp-Software an USB-Treiber anpassen

Nachdem Sie die Software installiert haben, schließen Sie den yeppp über ein USB-Kabel am PC an. Die yeppp-Software wird automatisch an den USB-Treiber angepaßt. Falls dies nicht funktioniert und die Meldung "Neue Hardware-Komponente gefunden" auf dem Bildschirm erscheint, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Klicken Sie in jedem der nun folgenden Fenster auf die Schaltfläche NEXT (Weiter).
- 2 Wenn das Fenster für die Treiberauswahl erscheint, legen Sie die Installations-CD mit der yeppp-Software ein. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 3 Nach Abschluß der Installation starten Sie den PC neu.



Klicken

## Flash-Speicher formatieren (PC)

- 1 Starten Sie den yepp Explorer.
  - Doppelklicken Sie auf dem Bildschirm auf das Symbol für den **Baby yepp Explorer**.
- 2 Klicken Sie auf [File], [Format], und wählen Sie [OK].

### Hinweise

- Bevor Sie den Flash-Speicher formatieren, schließen Sie den yepp an den PC an, und klicken Sie im yepp Explorer auf das Symbol 'Refresh' (↻).
- Sie können den Flash-Speicher auch formatieren, indem Sie mit der rechten Maustaste klicken und dann [Format] wählen.
- Beim Formatieren des Flash-Speichers werden alle vorhandenen Dateien gelöscht.

## Flash-Speicher formatieren (Macintosh)

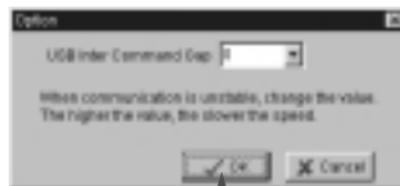
- 1 Starten Sie den yepp Explorer.
  - Doppelklicken Sie auf das Symbol für den yepp Explorer.
- 2 Klicken Sie auf [File], [Format], und wählen Sie [Flash Memory].

### Hinweise

- Bevor Sie den Flash-Speicher formatieren, schließen Sie den yepp an den Macintosh an, und klicken Sie im yepp explorer auf das Symbol 'Refresh' (↻).
- Beim Formatieren des Flash-Speichers werden alle vorhandenen Dateien gelöscht.

## Optionen

Um die Voreinstellungen festzulegen, klicken Sie im yepp Explorer auf [Environment] und [Option Ctrl+O]. Klicken Sie nach der Einstellung auf [OK], um die Änderungen zu speichern.



Klicken

Hinweis Damit die Verbindung zwischen dem yepp und dem Computer funktioniert, muß die yepp-Software mit dem USB-Treiber kommunizieren können. Die dafür erforderliche Anpassung erfolgt im Normalfall automatisch.

Wenn die automatische Anpassung nicht funktioniert, gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie für die oben beschriebene USB-Option (USB Inter Command Gap) einen Wert. -> Schalten Sie den yepp ein. -> Schließen Sie das USB-Kabel am PC an. Danach zeigt eine Meldung an, daß ein neues Gerät erkannt wurde, und die USB-Anpassung beginnt. Wenn dies nicht funktioniert, obwohl Sie nach diesen Anweisungen vorgegangen sind, wenden Sie sich an Ihren PC-Hersteller oder an den Kundendienst (über Ihren Fachhändler).

## Dateien zum yepp übertragen (PC)

Bevor Sie Dateien zum yepp übertragen können, müssen Sie den yepp an den PC anschließen. Dann gehen Sie wie folgt vor.

- 1 Starten Sie am PC den yepp Explorer.
  - Doppelklicken Sie auf dem Bildschirm auf das Symbol für den **Baby yepp Explorer**.
- 2 Klicken Sie im yepp Explorer auf das Symbol **Refresh** (⌂).
- 3 Klicken Sie auf [File], dann auf [Copy to] und anschließend auf [Flash Memory].
- 4 Wählen Sie die Datei bzw. die Dateien, die Sie zum yepp übertragen möchten.
- 5 Klicken Sie auf [Open].
  - Die ausgewählte/n Datei/en wird/werden gespeichert. Nachdem Sie das USB-Kabel abgezogen haben, können Sie das/die neu gespeicherte/n Musikstück/e mit dem yepp anhören.

**Hinweis** Für jede Minute Musik benötigt der yepp etwa 1 MB Speicherplatz.

## Dateien zum yepp übertragen (Macintosh)

- 1 Schließen Sie den yepp an den Macintosh an.
- 2 Starten Sie am Macintosh den yepp Explorer.
  - Doppelklicken Sie auf dem Bildschirm auf das Symbol für den yepp Explorer.
- 3 Klicken Sie im yepp Explorer auf das Symbol **Refresh**.
- 4 Klicken Sie auf [File], dann auf [Copy to] und anschließend auf [Flash Memory].
- 5 Wählen Sie die Datei bzw. die Dateien, die Sie zum yepp senden möchten.
- 6 Klicken Sie auf [Open].
  - Die ausgewählte/n Datei/en wird/werden gespeichert. Nachdem Sie das USB-Kabel abgezogen haben, können Sie das/die neu gespeicherte/n Musikstück/e mit dem yepp anhören.

## Dateien löschen (PC)

- 1 Klicken Sie auf die Datei, die Sie löschen möchten.
- 2 Klicken Sie auf [File] und [Delete].

**Hinweis** Sie können die Datei auch löschen, indem Sie mit der rechten Maustaste klicken und [Delete] wählen.

## MP3-Dateien von einer Audio-CD erstellen

Bevor Sie MP3-Dateien erstellen können, müssen Sie das Programm **RealJukebox** von der mitgelieferten Installations-CD auf dem Computer installieren.

- 1 Starten Sie das Programm **RealJukebox**.
  - Doppelklicken Sie auf dem Bildschirm auf das Symbol **RealJukebox**.
- 2 Stellen Sie die Optionen für die Erstellung von MP3-Dateien von einer Audio-CD ein.
  - 1) Klicken Sie auf [Options] und anschließend auf [Preferences].
  - 2) Klicken Sie auf die Registerkarte [Encoding Options].
  - 3) Wählen Sie [MP3 Audio] in [Select a Format].
  - 4) Deaktivieren Sie das Kästchen [Secure my Music Files when encoding] im Abschnitt [Secure Files].
  - 5) Klicken Sie auf [I accept...] im Popup-Fenster.
  - 6) Klicken Sie zweimal auf [OK], um die beiden Fenster zu schließen.
- 3 Legen Sie eine Audio-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
  - Die CD-Informationen werden angezeigt.
- 4 Wählen Sie den Titel, den Sie in eine MP3-Datei umwandeln möchten.
- 5 Klicken Sie auf [Controls] und danach auf [Record Ctrl+R].
- 6 Der Aufnahmestatus wird angezeigt.
  - Übertragen Sie die erstellten MP3-Dateien zum y'ep'p'. Dann können Sie die Musikstücke mit dem y'ep'p' anhören.

**Hinweis** RealJukebox™ ist ein Musikverwaltungsprogramm von Real Networks Inc.

## Vorsichtsmaßnahmen

- ◆ Lassen Sie den yepp nicht fallen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- ◆ Achten Sie darauf, daß der yepp nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.  
*Falls dies dennoch geschieht, wischen Sie den yepp mit einem trockenen Tuch ab.*
- ◆ Bewahren Sie den yepp nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe starker magnetischer Felder oder Wärmequellen auf.
- ◆ Verwenden Sie zum Reinigen des yepp weder Verdüner noch Alkohol oder Reinigungsbenzin. Dies kann zu Schäden am yepp führen.

Sollten Probleme auftreten, die Sie nicht anhand der folgenden Hinweise lösen können, wenden Sie sich über Ihren Fachhändler an den Kundendienst.

Samsung-Hotline (allgemeine Infos):

Tel.: 0180-5 12 12 13 ( DM 0,24/Min.)

Fax: 0180-5 12 12 14

## Fehlerbehebung

---

Die Software funktioniert nicht.

- *Bitte schlagen Sie auf den Seiten 5–6 nach.*

Die Meldung "BAD SONG" erscheint.

- *Diese Meldung erscheint, wenn die Musikdatei nicht im MP3-Format vorliegt.*

Der yepp funktioniert nicht, oder das LC-Display bleibt leer.

- *Prüfen Sie, ob die Batterie verbraucht ist. Sie benötigen eine 1,5V-AAA-Batterie.*
- *Prüfen Sie, ob die Batterie mit verkehrter Polarität eingelegt wurde.*

Die Tasten funktionieren nicht.

- *Im Spermodus (HOLD) funktionieren die Tasten nicht (siehe Seite 5).*

MP3-Dateien können nicht zum yepp übertragen werden.

- *Prüfen Sie die Batterie. Tauschen Sie sie ggf. aus.*
  - *Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem USB-Anschluß des Computers und dem USB-Kabel.*
- 

### Entsorgung von Batterien

Bitte beachten Sie folgenden Hinweis: Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben. Sie können alte Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

## MP3-Dateien aus dem Internet

Sie können MP3-Dateien von einer ständig wachsenden Zahl von Internet-Sites herunterladen, z. B. [www.emusic.com](http://www.emusic.com) oder [www.mp3.com](http://www.mp3.com).

### Sicherheit mit SecuMAX

Mit dem wachsenden Angebot digitaler Multimedia-Inhalte werden die Provider solcher Inhalte in immer stärkerem Maß mit dem Problem der Erstellung und Verbreitung von Raubkopien konfrontiert. Aus diesem Grund wurde ein System erforderlich, mit dem urheberrechtlich geschützte Musik besser geschützt und legale Inhalte bequem zugänglich gemacht werden konnten. Für diesen Zweck wurde SecuMAX entwickelt.

- **SecuMAX schützt Musik vor Urheberrechtsverletzungen.**
- **SecuMAX kann für verschiedene Typen digitaler Inhalte verwendet werden.**
- **Weitere Informationen über SecuMAX finden Sie unter [www.samsungyepp.com](http://www.samsungyepp.com).**

**Hinweis** Um sich mit SecuMAX codierte Dateien anzuhören, müssen Sie die Schlüsseldatei aus dem Internet laden und diese im yepp Explorer registrieren.

### Internet-Site [www.cddb.com](http://www.cddb.com)

- RealJukebox™ ist in den USA und/oder anderen Ländern entweder ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen von Real Networks Inc.
- Musik-CD-Daten erhalten Sie im Internet von der CDDB™ Music-CD-Datenbank.
- Copyright © 1998 CDDB Inc. Alle Rechte vorbehalten.



## Technische Daten

Modell .....	YP-20S/T
Prozessor .....	CISC, 12 MHz, 16 Bit
Speicherkapazität .....	Integrierter Speicher 32/64 MB
Stromversorgung .....	1,5 V
Batterie .....	Eine AAA-Batterie für mind. 4 Std. Spielzeit (bei Alkalibatterien)
Abmessungen (B x H x T) .....	42 x 70 x 22,1 mm
Gehäuse-Material .....	Kunststoff
Datenübertragungsgeschwindigkeit .....	mind. 2,4 Mbit/s
Signal/Rausch-Abstand .....	85 dB
Ohrhörer-Ausgangsleistung .....	5 mW
Ausgabe-Frequenzbereich .....	20 Hz - 20 kHz